

INSPIRE CONFIANCE

DEPUIS PLUS DE  
100 ANS

*Sunbeam*<sup>MC</sup>

SCM3502-CN

# Humidificateur à Vapeur Froide



Modèle de Filtre : SWF75  
TYPE DE FILTRE : À MÈCHE



## Guide d'utilisation

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

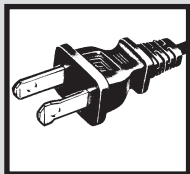
# VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, et de blessure, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement dans une prise électrique CA 120 V.
3. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des aires achalandées. Pour éviter tout risque d'incendie, ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous des moquettes, ou près de tout appareil de chauffage.
4. ÉVITEZ de placer l'humidificateur près de sources de chaleur comme des cuisinières, radiateurs ou chauffettes. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit être placé à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit où il serait accessible aux enfants. N'utilisez jamais l'humidificateur dans une pièce fermée, particulièrement où un enfant dort, se repose ou joue (une pièce fermée peut donner lieu à un niveau excessif d'humidité).
6. **AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans d'abord débrancher l'appareil de sa prise électrique. Le fait de manquer d'observer cette consigne peut causer des blessures. Assurez-vous de débrancher l'appareil en tirant sur la fiche plutôt que sur le cordon.
7. Ne jamais placer quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. Ne JAMAIS échapper ou insérer d'objets dans les ouvertures. Ne PAS placer les mains, le visage ou le corps directement au-dessus de la sortie d'humidité ou près de celle-ci pendant que l'appareil est en marche. Ne PAS couvrir la sortie d'humidité pendant que l'appareil est en marche.
9. Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au fabricant à des

fins d'examen, de mise au point électrique ou mécanique ou de réparation.

10. Ce produit est conçu pour une utilisation domestique SEULEMENT telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut présenter des dangers.
11. Ne PAS utiliser l'humidificateur à l'extérieur.
12. Toujours placer l'humidificateur sur une surface plane, ferme et à niveau. Nous vous recommandons de placer un napperon ou tapis imperméable sous l'appareil. Ne PAS placer l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini pouvant être endommagé par l'eau ou l'humidité.
13. Ne pas permettre à la sortie d'humidité de faire directement face à un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. L'humidificateur doit être débranché s'il n'est pas utilisé.
15. Ne JAMAIS tenter d'incliner ou de déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche. Arrêtez et débranchez-le avant de retirer le réservoir et de déplacer l'appareil. Si vous avez un humidificateur à buée chaude, ne tentez PAS de retirer le réservoir dans les 15 minutes suivant l'arrêt de l'humidificateur. Des blessures graves pourraient survenir.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires. Consultez les procédures de nettoyage quotidien et hebdomadaire. N'utilisez que les nettoyants et additifs recommandés par le fabricant. Évitez d'utiliser de l'essence, du nettoyant à vitres, du poli à meubles, du diluant à peinture ou autre solvant domestique pour nettoyer l'humidificateur.
17. Une humidité excessive dans une pièce peut causer une condensation d'eau sur les fenêtres et meubles. Si cela se produit, éteignez l'humidificateur.
18. Ne pas utiliser l'humidificateur dans un endroit où l'humidité ambiante excède 50 %. Pour mesurer l'humidité, utilisez un hygromètre que vous pourriez vous procurer chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.



**CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN CORDON À FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche n'enfonce que dans un sens dans la prise électrique. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer la prise appropriée.**

**NE CONTOURNEZ PAS CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET N'ALTÉREZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON.**

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

19. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce utile pour le propriétaire. Les réparations et tâches d'entretien ne doivent être faites que par du personnel qualifié.
20. Ne jamais placer le boîtier sous l'eau courante ou l'immerger dans tout liquide.
21. Évitez de brancher le cordon si vos mains sont mouillées. Vous risqueriez un choc électrique
22. Ne PAS verser de l'eau dans les ouvertures de l'humidificateur, sauf le réservoir.
23. Si vous avez un humidificateur à buée chaude, laissez refroidir l'appareil avant l'entretien ou avant de remplir le réservoir. L'ampoule chauffante est chaude.
24. Pour prévenir les dommages aux surfaces, ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie.
25. Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans que le réservoir soit rempli d'eau.
26. Après l'usage, ne pas déplacer l'humidificateur avant qu'il se soit refroidi.
27. Lors du transport d'un réservoir plein d'eau, utilisez les deux mains.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

**REMARQUE:** Cet humidificateur est un appareil électrique et doit être surveillé lorsqu'il est en marche.

**REMARQUE:** Si de la condensation se développe sur les murs ou les fenêtres de la pièce, arrêtez l'humidificateur. Dans ce cas, l'air de la pièce est déjà assez humide et toute humidité supplémentaire pourrait causer des dommages.

**REMARQUE:** Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

#### Consignes de sécurité sur l'insertion du cordon et de la fiche

Le cordon d'alimentation de ce produit est très court afin de réduire le danger des entortillements et le risque de

trébucher sur un cordon plus long. Si vous avez besoin d'un cordon plus long, vous pouvez vous servir d'une rallonge approuvée. La capacité nominale électrique de la rallonge doit être équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voir la plaque signalétique apposée sur l'humidificateur). Assurez-vous de ne pas laisser la rallonge pendre du bord d'un comptoir ou d'une table où les enfants peuvent la tirer et, évitez les endroits où on peut trébucher dessus.

### FONCTIONNEMENT DE L'HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE

Votre humidificateur à vapeur fraîche Sunbeam<sup>MC</sup> aspire l'air sec par la grille d'admission d'air de la section arrière. L'air traverse alors un filtre-mèche détrempe qui arrête les minéraux et sédiments présents dans l'eau. L'air humide qui en résulte est dirigé dans la pièce en passant par la grille d'air supérieure.

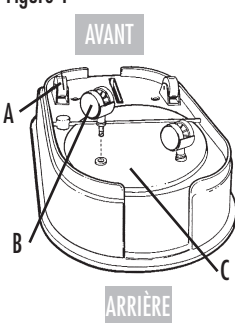
**REMARQUE:** Ce système d'humidification fournit un débit d'humidité fraîche et invisible. Il est normal de ne pas voir la vapeur.

**REMARQUE:** Un niveau d'humidité sous 20% peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé est entre 40% et 50%.

### INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Assurez-vous que l'appareil est arrêté et qu'il est débranché de la prise électrique.
2. Enlevez le boîtier, le filtre et les réservoirs. (Figures 2 et 3)
3. Installez les roulettes POUR AUGMENTER LA FACILITÉ DE DÉPLACEMENT ET LA COMMODITÉ DE VOTRE HUMIDIFICATEUR MEUBLE. Sortez les roulettes de la

Figure 1



#### POSE DES ROULETTES

- A. ROULETTES FIXES (PLACER SOUS LES GRILLES D'ENTRÉE D'AIR)
- B. ROULETTES PIVOTANTES (PLACER SOUS LES RÉSERVOIRS)
- C. PARTIE INFÉRIEURE DE LA BASE DE L'HUMIDIFICATEUR

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

petite poche fournie dans la boîte. Mettez la base sens dessus dessous et repérez les trous aux quatre coins.

**REMARQUE:** Notez que les 4 roulettes ne sont pas identiques – deux sont fixes et deux pivotent. Vous reconnaîtrez les roulettes fixes à la surface plate de leur monture, alors que les roulettes pivotantes ont un capot arrondi et qu'il y a une petite pièce de plastique sur leur tige.

Figure 2

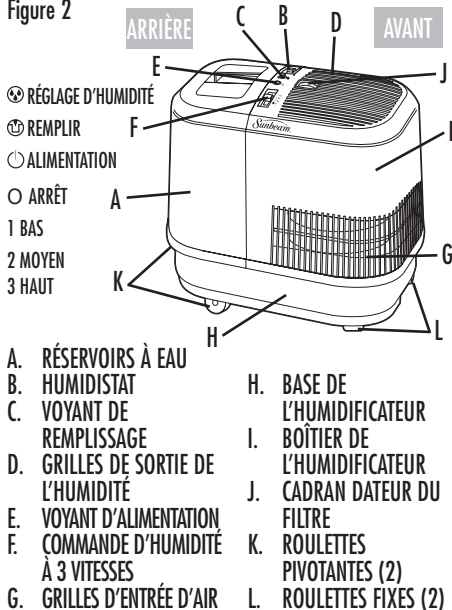
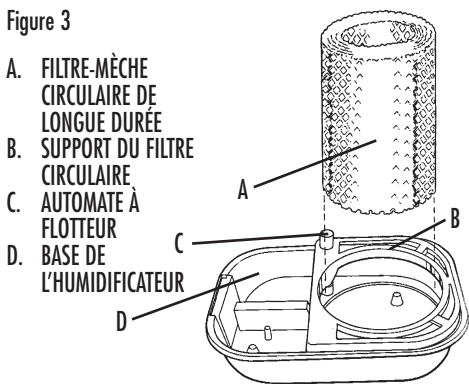


Figure 3



Voyez la figure 1 pour le montage de chaque genre. NE vous servez PAS d'outils pour installer les roulettes, vous risqueriez d'endommager la base de l'appareil. Remettez la base d'aplomb. Après l'installation, assurez-vous que les 2 roulettes fixes soient convenablement placées sous les grilles d'entrée d'air et que les 2 roulettes pivotantes soient à l'arrière, sous les réservoirs. (Figure 2)

4. Remplacez le filtre, le boîtier et les réservoirs.
5. Choisissez le mois courant (1-12) sur le cadran dateur du filtre (voyez la figure 2). Les nombres de 1 à 12 représentent les mois de janvier à décembre. Si, par exemple, le mois courant est le mois de janvier réglez le dateur à 1. Ce point de référence vous aidera à décider quand le filtre a besoin d'être remplacé.
6. Choisissez un endroit hors de portée des enfants. NE placez PAS l'humidificateur sur un plancher fini ou près de meubles que puissent abîmer l'eau ou l'humidité.

## REMPLISSAGE DES RÉSERVOIRS D'EAU

1. Retirez les deux réservoirs de la base de l'humidificateur et apportez-les au robinet. Retournez les réservoirs et retirez les bouchons des réservoirs en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplissez chaque réservoir avec de l'eau propre et fraîche. Mettez le bouchon en place et fermez-le HERMETIQUEMENT.

**REMARQUE:** Ajouter un produit d'adoucissement de l'eau (tel le produit S-1705) à l'eau ramollira les minéraux et empêchera l'entartrage. Un tel produit prolongera, en outre, la durée de service du filtre-mèche et simplifiera l'entretien.

2. Une fois que les réservoirs sont remplis, apportez-les à l'humidificateur et placez-les sur la base (portez chaque réservoir à deux mains). Chaque réservoir peut contenir 2,2 gallons (8,2 litres) d'eau et la base peut contenir 2 gallons (7,6 litres) d'eau. QUAND VOUS PLACEZ LES RÉSERVOIRS PLEINS DANS LA BASE, VOUS ENTENDEZ L'EAU Y COULER LENTEMENT. Quand l'eau cesse de couler, retirez les réservoirs pour le remplir de nouveau puis replacez-les dans la base. Les LIMITEURS des bouchons empêcheront plus d'eau de se déverser dans la base. VOUS AVEZ AINSI 2,2 GALLONS (8,2 LITRES) D'EAU DANS CHAQUE RÉSERVOIR ET 2 GALLONS (7,6 LITRES) D'EAU DANS LA BASE, SOIT 6,4 GALLONS (24 LITRES) D'EAU AU TOTAL.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 120 volts.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE/ENTRETIEN

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Une fois le boîtier convenablement installé sur la base, le filtre placé comme il se doit, les réservoirs pleins et les bouchons bien vissés dans les goulots, l'humidificateur est prêt à entrer en service.

**REMARQUE:** L'humidificateur produit une vapeur pure, fraîche et INVISIBLE. Il est tout à fait normal de ne pas voir la vapeur d'eau.

1. Réglez le commutateur d'humidité à HIGH (haut) et glissez le curseur de l'humidistat à HIGH (haut).
2. Laissez écouler jusqu'à 30 minutes afin que le filtre absorbe toute l'eau possible et que l'appareil commence à disperser le débit maximal de vapeur.
3. Réglez le commutateur d'humidité à 3 allures et l'humidistat au besoin.
4. L'humidistat automatique est conçu pour procurer un taux d'humidité allant de 25 à 60 %. Le réglage conseillé se situe entre 40 et 50 %. L'humidificateur produit un débit de vapeur quand l'humidité ambiante de la pièce est inférieure au taux choisi. L'humidificateur s'arrête une fois le taux choisi atteint. Quand le niveau baisse de nouveau au-dessous du taux préréglé, l'appareil se remet automatiquement en marche et recommence à produire un fin brouillard.
5. Quand le niveau de l'eau est bas, le voyant de remplissage s'allume pour vous signaler le manque d'eau. Éteignez et débranchez l'appareil.

**REMARQUE:** LE VENTILATEUR CONTINUERA À TOURNER POUR ASSÉCHER L'APPAREIL ET EMPÊCHER LE DÉVELOPPEMENT D'ALGUES.

6. Observez les instructions d'entretien quotidien avant le remplissage.
7. Remplissez les réservoirs.
8. Branchez l'humidificateur sur la prise. Réglez-le à HIGH (haut), MED (moyen) ou LOW (bas).

**REMARQUE:** Éteignez l'humidificateur si l'humidité perle sur murs ou fenêtres.

## REMPACEMENT DU FILTRE

Le filtre-mèche arrête les minéraux de l'eau ainsi que les sédiments au cours du fonctionnement normal. La plus dure est votre eau, la plus élevée sera la quantité de minéraux dans l'eau et le plus souvent vous devrez remplacer les filtre.

Employez le cadran dateur du filtre pour déterminer depuis combien de temps le filtre sert.

Durée de service du filtre – Sous conditions normales et emploi continu, un filtre neuf devrait remplir efficacement ses fonctions pendant 1 mois. Nous conseillons fortement de changer le filtre tous les 30 jours.

**Pour remplacer le filtre, observez les étapes suivantes:**

1. Assurez-vous que l'humidificateur est éteint et débranché.
2. Retirez le réservoir et le boîtier principal pour accéder à la base.
3. Jetez le filtre usé et observez les instructions d'entretien hebdomadaire.
4. Placez un filtre neuf dans le porte-filtre de la base.
5. Remplacez le boîtier principal et les réservoirs.
6. Mettez le cadran dateur du filtre à jour en tournant la molette au mois courant (1 à 12).
7. Répétez les étapes des directives de l'usage.

Environ 30 minutes seront requises pour permettre à l'humidificateur de produire son débit maximal.

**REMARQUE:** Vous pouvez obtenir un filtre de rechange (modèle HWF75 / SF221) d'un détaillant local ou en composant le 1-888-264-9669 ou bien en visitant [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca). On recommande l'achat d'un filtre de rechange pour l'usage ininterrompu de votre humidificateur.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Les humidificateurs améliorent le niveau de confort en ajoutant de l'humidité à l'air sec d'intérieur. Pour mieux profiter de votre humidificateur et pour éviter l'utilisation inapproprié de l'appareil, suivez attentivement toutes les instructions d'entretien.

Veuillez noter qu'il s'agit d'un appareil électrique qui exige un certain niveau de supervision lors de l'utilisation.

Si vous ne suivez pas les directives recommandées de nettoyage et d'entretien, des micro-organismes peuvent se reproduire dans l'eau du réservoir de l'humidificateur. Il faut suivre régulièrement les procédures de nettoyage ci-dessous afin d'assurer le bon fonctionnement de votre humidificateur.

Il est essentiel d'entretenir et de nettoyer votre appareil de manière appropriée pour assurer un rendement adéquat et pour éviter le développement d'algues ou de bactéries.

### Entretien quotidien

1. Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranché de la prise de courant.

# DÉPANNAGE

## QUESTIONS FRÉQUEMMENT DEMANDÉES

DÉTECTION DE PANNE		
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne se met pas en marche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité n'est pas branchée.</li> <li>La prise de courant est défectueuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Branchez l'unité.</li> <li>✓ Demandez à un électricien agréé de remplacer la prise.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le débit de buée est minimal ou nul.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ La vapeur froide est invisible.</li> <li>☞ Le filtre n'a pas encore absorbé de l'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Faites fonctionner l'appareil au réglage haut (3).</li> <li>✓ Attendez 30 minutes, le temps que le filtre absorbe l'eau.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre devient brun.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Le filtre n'a pas absorbé l'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Remplacez les filtres (HWF75 / SF221) en composant le 1-888-264-9669, ou visitez <a href="http://www.sunbeam.ca">www.sunbeam.ca</a>.</li> </ul>

QUESTIONS FRÉQUEMMENT DEMANDÉES	
Questions	Réponse
<ul style="list-style-type: none"> <li>Quelles sont les variables affectant la durée de fonctionnement?</li> </ul>	<p>La durée de fonctionnement de cet humidificateur se base sur des conditions d'environnement moyennes. La durée de fonctionnement réelle de votre humidificateur dépend de plusieurs variables, telles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ La température de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Le déplacement des habitants et l'ouverture ou la fermeture de portes de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Comment puis-je retirer la pellicule du réservoir?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Comment puis-je prolonger la durée de fonctionnement?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Faites fonctionner votre appareil au réglage le plus bas.</li> <li>✓ Si votre unité est équipée de circuits électroniques, réglez-la au niveau d'humidité désiré. L'unité s'activera et se placera hors de service automatiquement, ce qui prolongera le temps de fonctionnement.</li> <li>✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez l'eau se verser dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, et remplissez à nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée de fonctionnement.</li> </ul>

Si vous avez des questions sur le produit ou que vous voulez en savoir plus sur d'autres produits Sunbeam<sup>MC</sup>, veuillez vous adresser à notre Service client au 1-888-264-9669. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca).

# INFORMATION SUR LA GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

### Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'incapacité à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le service prévu par la garantie

#### Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

#### Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

# NETTOYAGE / ENTRETIEN

2. Retirez le boîtier et les réservoirs de l'humidificateur et placez-les dans un évier ou une baignoire.
3. Apportez la base de l'appareil à l'évier. Retirez les filtres à mèche, placez-les dans l'évier, vidangez toute l'eau résiduelle et rincez bien la base pour enlever tout sédiment ou saleté. Essuyez et séchez la base avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
4. Vidangez l'eau des réservoirs dans l'évier et rincez-les bien. Essuyez et séchez les réservoirs avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
5. Remettez le filtre dans le support, remplacez le boîtier puis remplissez les réservoirs d'eau fraîche, tel qu'expliqué aux instructions de remplissage. Ne pas trop remplir.
6. Suivez les « Instructions d'utilisation ».

## Entretien hebdomadaire

### Enlèvement du tartre :

1. Répétez les étapes de 1 à 4 des instructions d'entretien quotidien.
2. Remplir partiellement la base de solution Cleanse Clean (article S1710), tel qu'indiqué sur le flacon, ou de 2 tasses de 250 mL (8 oz) de vinaigre blanc non dilué. Laissez reposer cette solution dans la base pendant 20 minutes tout en nettoyant toutes les surfaces intérieures avec une brosse à poils souples. Enlevez les dépôts calcaires de la base en l'essuyant avec un chiffon humecté de vinaigre blanc pur.
3. Rincez à l'eau chaude et propre pour enlever la solution de nettoyage avant de désinfecter le réservoir.

### Désinfection de la base et des réservoirs :

1. Remplissez la base de l'humidificateur avec 3.6 L (1 gal.) d'eau et 5 ml (1 cuillerée à thé) d'eau de Javel.
2. Fill each tank 1/2 full with water and 1 teaspoon of chlorine bleach.
3. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
4. Videz complètement la base et le réservoir après 20 minutes et rincez à l'eau fraîche jusqu'au moment où l'odeur de l'eau de Javel ne peut pas être détectée. Séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
5. Si l'eau de votre région est très calcaire (dure), il faudra peut-être que vous changiez le filtre tous les 1 ou 2 mois. Remplacez le filtre-mèche dans son support.
6. Remplissez les réservoirs d'eau froide du robinet tel qu'indiqué, remplacez le boîtier puis réglez la commande à « ON » (marche).

## INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE

Suivez ces procédures si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant deux jours ou plus, et à la fin de la saison d'humidification :

1. Nettoyez, rincez et séchez soigneusement. l'humidificateur selon les directives de l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans la base ou le plateau.
2. Retirez le bouchon du réservoir. N'entreposez pas l'appareil avec le bouchon du réservoir en place.
3. Placez l'humidificateur dans son emballage original et remisez-le dans un endroit frais et sec.
4. Désinfectez toujours l'humidificateur avant de le remettre en service.
5. Commandez vos filtre de remplacement pour la prochaine saison.

## ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT

Pour commander des accessoires de remplacement, vous avez le choix des méthodes suivantes :

- Visiter votre détaillant local
- Vous rendre à l'adresse [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca)
- Appeler le service à la clientèle en composant le 1-888-264-9669

© 2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.  
Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Floride 33431.